



# **P R A V I L A**

## **O PRIZNAVANJU IZOBRAŽEVANJA ZA NAMEN NADALJEVANJA IZOBRAŽEVANJA NA UNIVERZI V NOVI GORICI**

Številka: 79-1/2012  
Nova Gorica, maj 2022

Prejmejo: Rektor  
 Prorektor za izobraževanje  
 Dekani fakultet in šol  
 Direktorji programov  
 Visokošolska prijavno-informacijska služba

	Ime oz. organ	Datum
<i>Pripravila</i>	Renata Kop, Tina Krušec, univ.dipl.prav.	7.7.2008
<i>Odobril</i>	Senat	17.9.2008
<i>Sprejel</i>	prof. dr. Danilo Zavrtanik	18.9.2008

Spremembe: uskladitev s statutom (92. člen Statuta)

	Ime oz. organ	Datum
<i>Pripravila</i>	Tina Šček Krušec, univ. dipl. prav.	13.7.2011
<i>Sprejel</i>	prof. dr. Danilo Zavrtanik	14.7.2011

Spremembe: uskladitev z Zakonom o vrednotenju in priznavanju izobraževanja – ZVPI in Pravilnikom o obrazcih, dokumentaciji in stroških pri vrednotenju in priznavanju izobraževanja

	Ime oz. organ	Datum
<i>Pripravila</i>	Tina Šček Krušec, univ. dipl. prav.	2.3.2012
<i>Odobril</i>	Upravni odbor	5.4.2012
<i>Sprejel</i>	prof. dr. Danilo Zavrtanik	10.4.2012

Spremembe: uskladitev s Pravilnikom o obrazcih, dokumentaciji in stroških pri vrednotenju in priznavanju izobraževanja (Ur.l. RS, 91/2015)

	Ime oz. organ	Datum
<i>Pripravila</i>	Renata Kop, Tina Šček Krušec	12.12.2016
<i>Odobril</i>	Upravni odbor	23.3.2017
<i>Sprejel</i>	prof. dr. Danilo Zavrtanik	5.4.2017

Spremembe: uskladitev s Pravilnikom o obrazcih, dokumentaciji in stroških pri vrednotenju in priznavanju izobraževanja (Ur.l. RS, 90/2020)

	Ime oz. organ	Datum
<i>Pripravila</i>	Renata Kop, univ. dipl. soc. del.	9.2.2022
<i>Odobril</i>	Upravni odbor	23.5.2022
<i>Sprejel</i>	prof. dr. Boštjan Golob	24.5.2022

Na podlagi Zakona o vrednotenju in priznavanju izobraževanja (Ur. l. RS, št. 78/11, 97/11 – popr. in 109/12), Pravilnika o obrazcih, dokumentaciji in stroških pri vrednotenju in priznavanju izobraževanja (Ur. l. RS, št. 103/11, 91/15 in 90/20) in po predhodnem soglasju Senata je Upravni odbor Univerze v Novi Gorici na svoji seji, dne 23.5.2022 sprejel naslednja

## **PRAVILA O PRIZNAVANJU IZOBRAŽEVANJA ZA NAMEN NADALJEVANJA IZOBRAŽEVANJA NA UNIVERZI V NOVI GORICI**

### **1. UVODNE DOLOČBE**

#### **1. člen**

S temi pravili se ureja postopek priznavanja izobraževanja, pristojnosti posameznih oseb v tem postopku, dokumentacijo, ki jo mora vlagatelj priložiti v postopku in vodenje evidenc pri priznavanju izobraževanja za namen nadaljevanja izobraževanja na Univerzi v Novi Gorici (v nadaljnjem besedilu: »univerza«).

V teh pravilih so izrazi, ki se nanašajo na osebe in so zapisani v moški slovnični obliki, uporabljeni kot nevtralni za ženski in moški spol.

### **2. POSTOPEK PRIZNAVANJA IZOBRAŽEVANJA ZA NAMEN NADALJEVANJA IZOBRAŽEVANJA**

#### **2. člen**

Postopek priznavanja izobraževanja za namen nadaljevanja izobraževanja (v nadaljnjem besedilu »priznavanje izobraževanja«) se začne na zahtevo imetnika tuje listine o izobraževanju (v nadaljnjem besedilu: »vlagatelj«), ki namerava nadaljevati izobraževanje na študijskem programu, ki ga izvaja univerza.

#### **3. člen**

##### **(Vloga)**

Vlagatelj, ki namerava nadaljevati izobraževanje na študijskem programu, ki ga izvaja univerza, vlogo za priznavanje izobraževanja poda z elektronsko prijavo za vpis, izpolnjeno v eVŠ.

Vlogi za priznavanje mora vlagatelj priložiti listine, ki jih je pridobil v teku izobraževanja v tujini in iz katerih je razvidna vsebina in trajanje izobraževanja.

K vlogi za priznavanje izobraževanja se priložijo:

- neoverjena kopija listine o izobraževanju, za katerega se želi, da se prizna pravica dostopa, prijave in obravnave v postopku vpisa pri nadaljevanju izobraževanja,
- sodno overjeni prevod listine o izobraževanju iz prejšnje alineje v slovenski jezik, razen v primeru iz tretjega odstavka tega člena,
- neoverjena kopija dokazila o vsebini in trajanju izobraževanja ter opravljenih obveznostih med izobraževanjem,
- kratek kronološki opis celotnega izobraževanja.

K vlogi za priznavanje izobraževanja se lahko priloži tudi izvirnik listine o izobraževanju, za katerega se želi, da se prizna pravica dostopa, prijave in obravnave v postopku vpisa pri nadaljevanju izobraževanja.

Kadar organ priznavanja izobraževanja presodi, da overjenega slovenskega prevoda listine o izobraževanju ne potrebuje ali ga vlagatelj zaradi upravičenih razlogov ne more predložiti, o njegovem izobraževanju pa je vseeno mogoče presojeti, lahko odloči tudi brez prevoda.

Organ priznavanja izobraževanja preveri verodostojnost neoverjene kopije listine o izobraževanju pri izdajatelju izvirne listine o izobraževanju oziroma pristojnem organu države izvora listine o izobraževanju. Če zaradi pravočasne izvedbe postopka vpisa v nadaljnje izobraževanje preveritev verodostojnosti listine iz prve alineje prvega odstavka tega člena pri izdajatelju izvirne listine oziroma pristojnem organu države izvora iz prejšnjega stavka ni bila mogoča, organ priznavanja izobraževanja od vlagatelja zahteva predložitev izvirnika listine o izobraževanju.

Organ priznavanja izobraževanja lahko zahteva, da vlagatelj priloži dodatna dokazila, če so ta potrebna za presojo vloge.

#### 4. člen

##### **(Pooblaščen oseba)**

Postopek priznavanja izobraževanja vodi pooblaščen oseba za vodenje postopkov priznavanja izobraževanja v Visokošolski prijavno-informacijski službi univerze (v nadaljnjem besedilu: »pooblaščen oseba«).

#### 5. člen

##### **(Formalna presoja vloge)**

Po prejemu vloge pooblaščen oseba preveri:

- ali vloga vsebuje vse zahtevane in potrebne podatke in priloge iz 3. člena teh pravil,
- ali je institucija oziroma ali so študijski programi veljavni v skladu z nacionalno zakonodajo države, v kateri je bila izdana listina o izobraževanju,
- ali je z državo v kateri je bila izobrazba pridobljena sklenjen meddržavni sporazum,
- sistem šolanja države, v kateri je bila izobrazba pridobljena,
- trajanje izobraževanja ter

- druge okoliščine, pomembne za presojo vloge (dejstvo, da je bilo vlagatelju že priznano v drugi državi, informacije in priporočila drugih institucij in nacionalnih centrov za priznavanje).

#### 6. člen

V primeru, da v vlogi ali v prilogah navedeni podatki ne zagotavljajo potrebne osnove za nadaljnji postopek in sprejem odločitev, pooblaščen oseba v roku 10 dni od prejema vloge od vlagatelja zahteva, da vlogo dopolni, ter mu določi rok za vložitev.

V primeru, da vlagatelj v predvidenem roku vloge ne dopolni, se vloga s sklepom zavrže.

#### 7. člen

##### **(Vsebinska presoja zahteve za priznavanje)**

Po opravljeni formalni presoji pooblaščen oseba z vsebinsko primerjavo sistema šolanja, izobraževalnega programa, predmetnika oziroma učnega načrta, učnih dosežkov, trajanja izobraževanja in pravice, ki iz izobraževanja izhajajo (v nadaljnjem besedilu: »merila«) preveri umeščenost tujega izobraževanja v državi izvora in ugotovi izpolnjevanje pogojev za dostop do željenega izobraževalnega programa.

Na podlagi ugotovitev pooblaščen oseba pripravi odločbo s katero se odloči o posameznikovi pravici do dostopa, prijave in obravnave v postopkih vpisa pri nadaljevanju izobraževanja na univerzi.

V postopku priznavanja izobraževanja pri vpisu na magistrske in doktorske študijske programe, vsebinsko presojo vloge opravi dekan oziroma direktor študijskega programa, ki predlog o priznanju oz. nepriznanju posamezne pravice do dostopa, prijave in obravnave v postopkih vpisa pri nadaljevanju izobraževanja v roku 5 dni od prejema popolne vloge posreduje pooblaščenim osebam.

Na podlagi predloga iz prejšnjega odstavka pooblaščen oseba pripravi odločbo s katero se odloči o posameznikovi pravici do dostopa, prijave in obravnave v postopkih vpisa pri nadaljevanju izobraževanja na univerzi.

#### 8. člen

##### **(Priznavanje deloma opravljenega izobraževanja)**

V primeru deloma opravljenega izobraževanja se ugotovi opravljen del izobraževalnega programa, v katerem želi vlagatelj nadaljevati izobraževanje.

Če tuji, v celoti opravljen izobraževalni program izkazuje v primerjavi s slovenskim izobraževalnim programom bistvene razlike v obsegu in stopnji izobraževanja, se imetniku tuje listine omogoči nadaljevanje izobraževanja, kot da bi imel listino o deloma opravljenem izobraževanju.

#### 9. člen

### **(Izdaja odločbe)**

Odločbo, s katero se odloči o posameznikovi pravici do dostopa, prijave in obravnave v postopkih vpisa pri nadaljevanju izobraževanja na univerzi, ter sklep, s katerim se vloga vlagatelja zavrže, izda rektor univerze.

Odločba mora biti vročena vlagatelju najkasneje v dveh mesecih od dneva prejema popolne vloge.

#### 10. člen

Zoper odločbo oz. sklep, izdan v postopku priznavanja izobraževanja je mogoča pritožba na senat univerze v osmih dneh od prejema odločbe.

Odločitev senata univerze je dokončna.

#### 11. člen

#### **(vračilo dokumentov)**

Po pravnomočnosti in dokončnosti odločbe oz. sklepa univerza vrne izvirmike listin o izobraževanju iz 3. člena prosilcu oziroma vlagatelju. Izvirmike sodno overjenih prevodov pa univerza vrne le, če je v postopku predložena tudi kopija prevodov.

### **3. STROŠKI POSTOPKA**

#### 12. člen

Stroški postopka priznavanja izobraževanja se ne zaračunavajo.

### **4. VODENJE EVIDENC**

#### 13. člen

#### **(Vodenje evidence)**

Univerza vodi evidenco izdanih odločb v postopku priznavanja.

#### 14. člen

#### **(Obseg evidence)**

Evidenca izdanih odločb obsega:

- podatke o osebi, na katero se odločba nanaša (osebno ime, spol in državljanstvo),
- podatke o izdani odločbi: številka in datum izdaje,

- podatke o listini o izobraževanju: ime v izvorni obliki oziroma njeni transkripciji, na podlagi katere je bila izdana odločba, datum izdaje, država izdaje in ime institucije, ki jo je izdala,
- podatke o izobraževalnem programu, področju oziroma smeri, razredu, letniku, semestru, modulu, v katerega se oseba, na katero se odločba nanaša, vključuje.

Evidenca se hrani trajno.

## 5. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

### 15. člen

Za vsa druga razmerja, ki niso posebej urejena s temi pravili in za opredelitve pomenov, izrazov in definicij, uporabljenih v teh pravilih, se neposredno uporablja zakon.

### 16. člen

Univerza vodi tudi evidenco mnenj o enakovrednosti v tujini pridobljenega strokovnega oziroma znanstvenega naslova slovenskemu strokovnemu oziroma znanstvenemu naslovu, ki so bila izdana na zahtevo ministrstva do 1.6.2014.

Evidenca izdanih mnenj obsega:

- podatke o osebi, na katero se mnenje nanaša (osebno ime, spol, državljanstvo),
- podatke o listini: ime listine o izobraževanju, na podlagi katere je bilo izdano mnenje, država izdaje listine o izobraževanju ter ime ustanove, ki je izdala listino,
- podatek kateremu slovenskemu strokovnemu oziroma znanstvenemu naslovu je v tujini pridobljen strokovni oziroma znanstveni naslov enakovreden.

### 17. člen

Ta pravila pričnejo veljati z dnem sprejema, uporabljajo pa se vključno od prijavnosprejemnega postopka 2022/2023 dalje.

Rektor

prof. dr. Boštjan Golob

